

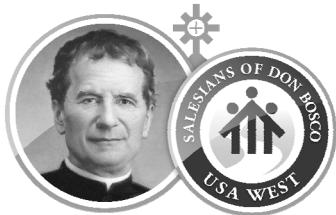
# Corpus Christi Church

March 24, 2024



*Palm Sunday of the Lord's Passion*

## Salesians of Don Bosco



"That you are young is enough reason for me  
to love you very much"

**"Me basta que sean jóvenes para  
amarlos"**

—Saint John Bosco

**Pastor**

Fr. Thomas Thodukulam, SDB

**Parochial Vicar:**

Fr. Edward Liptak, SDB

**In Residence**

Fr. Aloysius J. Pestun, SDB

Fr. Tomas Juarez, SDB

Fr. Peter Duoc Le, SDB

**Deacons:**

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

**Religious Education:**

Sr. Mary Link, FMA

**Secretary & Bulletin Editor:**

Ana Rosales

**Bookkeeper:** Lita San Juan**OFFICE HOURS**Monday  
thru Friday**10:30 AM - 5:30 PM****CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday &  
Sunday [Closed](#)**MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday**

English 5:00 PM

Español 7:00 PM

**Sunday Masses:**

English: 8:00 &amp; 9:30 AM

Español: 11:00 AM

English: 1:00 &amp; 5:00 PM

**Daily Mass:**English: 8:00 AM and 12:05 PM  
& 7:00 PM (Spanish)**OLPH Mass:**

Wednesday 7 PM

**Primer Viernes del mes.**

Misa en Español 7:00 PM

**Adoration/Adoracion:**

Thursday 7:00 - 8:00 PM

**Confessions/confesiones:**

Saturdays 3:30 - 4:30 PM

or by appointment

**Dear Brothers and Sisters**

Finally we have reached the Holy Week. It's a wonderful time for us to think of the sacrificial love of God.

Today this very week millions of people flock to church to listen to the Passion of the Lord and to journey with him to Jerusalem. It's a journey of solidarity, a journey of compassion and sorrow.

Today's celebration has many lessons to teach us for life. Every bit of the passion is a lesson for us. Every word that has been spoken in the passion has a meaning for us and also influence in our life.

Our life is deepened on God and we must build our house on the solid foundation that is faith in the Lord Jesus. There will be lots of storms in our life and we must not falter. Rather stay strong as Jesus did.

Let us all look this holy week as God given opportunity to prepare ourselves for the feast of Easter.

After this Sunday there will be three most important things that will take place. The celebration of the last Supper, Crucifixion, Death and the Resurrection of the Lord. These three days are very important and taken seriously as an opportunity to grow in holiness and virtue.

Please take note of the schedules for the Holy Week celebrations. Praying for you and your families.

God bless you all.

Fr. Tom

**Queridos Hermanos y Hermanas,**

Por fin hemos llegado a la Semana Santa. Es un momento maravilloso para pensar en el sacrificio de amor de Dios.

Hoy, esta misma semana, millones de personas acuden a la iglesia para escuchar la Pasión del Señor y viajar con él a Jerusalén. Es un viaje de solidaridad, un viaje de compasión y dolor.

La celebración de hoy tiene muchas lecciones a las enseñanzas para la vida. Cada parte de la pasión es una lección para nosotros. Cada palabra que ha hablado en la pasión tiene un significado para nosotros y también influye en nuestra vida.

Nuestra vida se profundiza en Dios y debemos construir nuestra casa sobre el fundamento sólido que es la fe en el Señor Jesús. Habrá muchas tormentas en nuestra vida y no debemos desmayar. Más bien manténgamonos fuertes como lo hizo Jesús.

Consideremos todos esta Semana Santa como una oportunidad dada por Dios para prepararnos para la fiesta de Pascua.

Después de este domingo sucederán tres cosas muy importantes. La celebración de la Última Cena, Crucifixión, Muerte y Resurrección del Señor. Los tres días son muy importantes y se toman en serio como una oportunidad para crecer en santidad y virtud.

Por favor tomen nota de los horarios para las celebraciones de Semana Santa. Orando por ustedes y sus familias.

Dios los bendiga a todos.

Fr. Tom

## People of the Passion

**Who were involved in the Pasión and Death of Jesus the Lord? Largely from St. Mark's Gospel on this Palm Sunday, one can identify people both friendly and unfriendly to the Son of God at the sad climax of our salvation.**

First mentioned by Mark are the chief Priests, Scribes and Elders who were searching to find grounds on which to arrest Jesus and put Him to death. But they feared to cause a riot among the people just two or three days before Passover. Great crowds gathered because that Passover came on a Sabbath, making it a doubly holy festival. Truly, it could not be more holy, for Jesus would die that day. Later in Mark's '*Pasión*' they did arrest Him, treat Him hatefully, and turn him over to the Roman authorities.

Thus, Mark introduced Pontius Pilate and his soldiers. Often it is said Pilate wanted to free Jesus, but under pressure from the chief Priests and their followers, he did say, "*I find no case against Him for death*" (See Lk 23:22). Yet he had Jesus scourged and turned over to his soldiers to crown, mock, and crucify. Pilate may remind us of times we knew we were doing wrong but did it anyway.

Let us never be so self-assured as to think we cannot fall into sin. Think of the conduct of the chosen band of Jesus, how they fled at His arrest. Think of the treachery of Judas kissing his master as a sign for His capture. Consider Peter's fear, denying he even knew Jesus.

Among us still are clusters of the good and the bad. The sacrifice of Jesus was offered for all. We try to stay among those who love and respect what He did for us, but there are others who shamefully disregard Him. They are like the bypasses who saw Him hanging from the cross and mocked Him. Evil dwells among us.

On these Holy Days, Lord Jesus, keep us free from sin, cleanse us if we have sinned, and as David cried out to You,

**"Turn your face away from my sins.  
and erase all my iniquities."  
(Ps 51:11)**

## Gente de la Pasión

**¿Quiénes estuvieron involucrados en la Pasión y Muerte de Jesús el Señor? En gran parte del Evangelio de San Marcos en este Domingo de Ramos, uno puede identificar a las personas tanto amistosas como hostiles al Hijo de Dios en el triste clímax de nuestra salvación.**

Lo primero que menciona Marcos son los principales sacerdotes, escribas y ancianos que buscaban motivos para arrestar a Jesús y darle muerte. Pero temían causar un motín entre la gente solo dos o tres días antes de la Pascua. Grandes multitudes se reunieron porque la Pascua cayó en sábado, lo que la convirtió en una fiesta doblemente santa. Verdaderamente, no podía ser más santa porque Jesús moriría ese Día de Preparación. Más tarde, en la "*Pasión*" de Marcos, lo arrestaron, lo trataron con odio y lo entregaron a las autoridades romanas.

Así, Marcos presentó a Poncio Pilato y a sus soldados. A menudo se dice que Pilato quería liberar a Jesús, pero bajo la presión de los principales sacerdotes y sus seguidores, dijo: "*No encuentro ningún caso contra él para la muerte*" (ver Lc 23:22). Sin embargo, hizo azotar a Jesús y entregarlo a sus soldados para que lo coronaran, se burlaran de él y lo crucificaran. Pilato puede recordarnos cuando sabíamos que estábamos haciendo mal, pero lo hicimos de todos modos.

Y nunca estemos tan seguros de nosotros mismos como para pensar que no podemos caer en el pecado. Piensen en la conducta de los apóstoles de Jesús, cómo huyeron en su arresto. Piensen en la traición de Judas besando a su Maestro como una señal para Su captura. Considere el temor de Pedro, negando que siquiera conocía a Jesús.

Entre nosotros todavía hay grupos de gente buena y mala. El sacrificio de Jesús fue ofrecido por todos. Tratamos de permanecer entre aquellos que lo aman y respetan lo que Él hizo por nosotros, pero hay otros que ignoran a Jesús vergonzosamente. Son como los transeúntes que lo vieron colgado de la cruz y se burlaron de Él. El mal habita entre nosotros.

En estos Días Santos, Señor Jesús, guárdanos libres del pecado, límpianos si hemos pecado, y como David clamó a Ti:

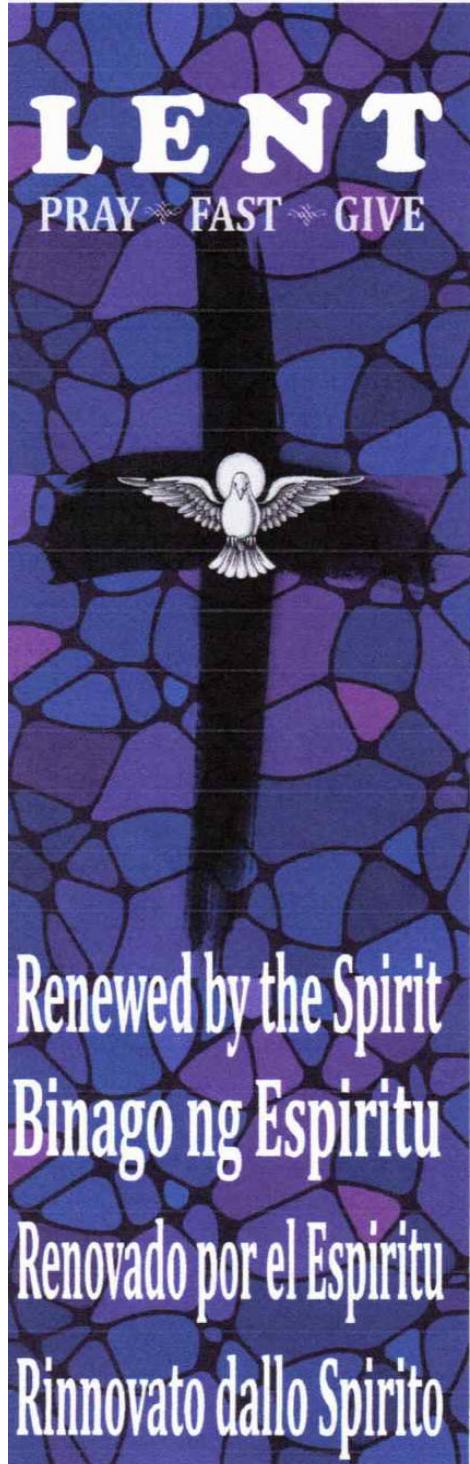
**"Aparta tu rostro de mis pecados.  
y borra todas mis iniquidades".**

Reflections by Fr. Ed Liptak, SDB

# Corpus Christi Church

62 Santa Rosa Avenue, San Francisco, CA 94112

## 2024 LENT SCHEDULE:



### Ash Wednesday, Feb. 14, 2024:

**Mass Schedule:** 8:00 am, 12:05pm (English)  
7:00 pm (Spanish)

### PARISH RETREAT / RECOLLECTION:

March - Spanish  
March 16 - English (9:30 am - 2:30 pm) - Church

### ST. JOSEPH, FEAST DAY- MARCH 19

Mass: 8:00 am, 12:05pm and 7:00 pm  
Triduum Mass - 7:00 pm

### Palm Sunday, March 24

#### Regular Mass Schedule

Saturday: 5:00 pm (English) & 7:00 pm (Spanish);  
Sunday: 8:00am, 9:30am (Solemn entry from the Church Garden)  
11:00am (Spanish) (Solemn entry from Don Bosco Hall)  
1:00pm & 5:00pm

### Holy Thursday: March 28

Mass: 7:00 pm (Bi-Lingual mass) - Washing of the Feet/  
Procession  
Adoration of the Blessed Sacrament-  
Dominic Savio meeting room: 8:00pm - 12:00 midnight  
(No 8:00 am, 12:05pm mass)

### Good Friday, March 29

12:00 noon - Stations of the Cross /Procession (Outside the Church)  
2:00 pm - Liturgy  
3:00 pm - Veneration of the Cross  
7:00 pm (Spanish) - Stations of the Cross & 7 Last words,  
Reenactment, Silent procession

### Holy Saturday, March 30

#### NO MASS UNTIL VIGIL MASS.

Church will be open for personal prayer

#### NO MISA HASTA VIGILIA MISA.

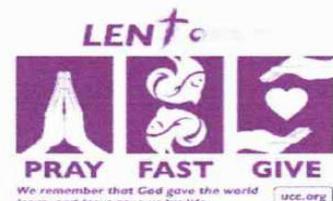
*La iglesia estará abierta para la oración personal*

### Easter Vigil, March 30

Easter Vigil Mass - 8:00 pm(Bilingual)

### Easter Sunday, March 31

Mass Schedules:  
8:00 am, 9:30 am, 11:00 am, 1:00 pm  
**(No 5:00 pm - Sunday Mass)**





“Lámpara es a mis pies tu palabra, y  
Luz para mi camino”  
Salmo 119:105

## **Grupo de Estudio Bíblico En Español**

**Diácono Mynor Montepeque**

**Dia: Martes**  
**Hora: 1:30 a 3pm**  
**Lugar: Zoon**

Para más información favor de  
llamar a la oficina de la Iglesia.

\*\*\*\*\*

### **Bible Study in English**

“Your Word is a lamp unto my  
feet and a light unto my path”  
Psalm 119:105

**Fr. Edward Liptak, SDB**  
**7:00 pm—9:00pm**  
**Zoom**

**To join: e-mail at**  
**cccbiblestudy20@gmail.com**

All are welcome to study  
and reflect upon God's Word.

**Our God Reigns Charismatic  
Prayer Group**  
**Join us Over Zoom Meeting**  
**Every Thursday & Sunday**  
**6:30 to 8:30 pm**  
**Rosary & Divine Mercy**  
**Praise & Worship, Pray**  
**over the sick**  
**Text message:**  
**Norma (415) 531-0867**

	March 25 to March 31, 2024		
Monday 25			Domingo Savio R. Rectory
Tuesday 26	1:30 PM 7:00 PM 6:00 PM 7:00 PM	— Bible Study Neocatecumenos #4 Intercesion	Don Bosco Hall Dn Rua Room Casa Margarita
Wednesday 27	7:00 PM 7:00 PM	Neocatecumenos # 1 Neocatecumenos # 2	Domingo Savio R. Don Bosco Hall
Thursday 28	7:00 PM	RICA	Domingo Savio R.
Friday 29	6:30 PM 7:00 PM 7:00 PM		
Saturday 30	9:00 AM 7:30 PM 7:30 PM		Don Bosco Hall Domngo Savio Casa Margarita Sacristry Casa Margarita
Sunday 31	7:00 AM 10:30 AM 11:00 AM 12:00 PM 12:30 PM 12:20 PM 4:00 PM	Legion of Mary Jr.  C. de Maria Grupo Latino K of C	Don Rua R.  Don Rua Rm Domingo Savio R. Rectory

**At the Procession with Palms****MK 11:1-10**

When Jesus and the disciples drew near to Jerusalem and came to Bethphage on the Mount of Olives, He sent two of his disciples, said to them, "Go into the village opposite you, and immediately on entering it, you will find a colt tethered on which and a colt with her. Untie them and bring them here to me.

And if anyone should say anything to you, reply, 'The master has need of them.'

Then he will send them at once." This happened so that what had been spoken through the prophet might be fulfilled:

*Say to daughter Zion,  
"Behold, your king comes to you,  
meek and riding on an ass, and on  
a colt, the foal of a beast of  
burden."*

The disciples went and did as Jesus had ordered them.

They brought the ass and the colt and laid their cloaks over them, and he sat upon them.

The very large crowd spread their cloaks on the road, while others cut branches from the trees and strewed them on the road.

The crowds preceding him and those following kept crying out and saying:

"Hosanna to the Son of David; blessed is he who comes in the name of the Lord; hosanna in the highest."

And when he entered Jerusalem the whole city was shaken and asked, "Who is this?"

And the crowds replied, "This is Jesus the prophet, from Nazareth in Galilee."

**READING I****IS 50:4-7**

The Lord GOD has given me a well-trained tongue, that I might know how to speak to the weary a word that will rouse them.

Morning after morning he opens my ear that I may hear; and I have not rebelled, have not turned back. I gave my back to those who beat me, my cheeks to those who plucked my beard; my face I did

not shield from buffets and spitting. The Lord GOD is my help, therefore I am not disgraced; I have set my face like flint knowing that I shall not be put to shame.

**Responsorial Psalm 22 (2a)****My God, my God, why have you abandoned me?**

All who see me scoff at me; they mock me with parted lips, they wag their heads:

"He relied on the LORD; let him deliver him, let him rescue him, if he loves him."

**R.**

Indeed, many dogs surround me, a pack of evildoers closes in upon me; They have pierced my hands and my feet; I can count all my bones.

**R.**

They divide my garments among them, and for my vesture they cast lots.

But you, O LORD, be not far from me; O my help, hasten to aid me.

**R.**

I will proclaim your name to my brethren; in the midst of the assembly I will praise you:

"You who fear the LORD, praise him; all you descendants of Jacob, give glory to him; revere him, all you descendants of Israel!"

**READING II****Phil 2:6-11**

Christ Jesus, though he was in the form of God, did not regard equality with God something to be grasped. Rather, he emptied himself, taking the form of a fess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

slave, coming in human likeness; and found human in appearance, he humbled himself, becoming obedient to the point of death, even death on a cross.

Because of this, God greatly exalted him and bestowed on him the name which is above every name, that at the name of Jesus every knee should bend, of those in heaven and on earth and under

the earth, and every tongue confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

**Verse Before the Gospel Phil 2:8-9**

Christ became obedient to the point of death, even death on a cross.

Because of this, God greatly exalted him and bestowed on him the name which is above every name.

**Gospel Mark 14:1-15:47  
The Passion of our Lord Jesus Christ according to Mark**

The Passover and the Feast of Unleavened Bread, were to take place in two days' time. So the chief priests and the scribes were seeking a way to arrest him by treachery and put him to death.

They said,

**"Not during the festival, for fear that there may be a riot among the People."**

When he was in Bethany reclining at table in the house of Simon the leper, a woman came with an alabaster jar of perfumed oil, costly genuine spikenard. She broke the alabaster jar and poured it on his head. There were some who were indignant.

**"Why has there been this waste of perfumed oil? It could have been sold for more than three hundred days' wages and the money given to the poor."**

They were infuriated with her. Jesus said,

*"Let her alone. Why do you make trouble for her? She has done a good thing for me. The poor you always have with you, and whenever you wish you can do good to them, but you will not always have me. She has done what she could. She has anticipated anointing my body for burial. Amen, I say to you, wherever the gospel is proclaimed to the whole world, what she has done will be told In memory of her."*

Then Judas Iscariot, one of the twelve, went off to the chief priests to hand him over to them. When they heard him they were pleased and promised to pay him money. Then he looked for an opportunity to hand him over. On the first day of the Feast of Unleavened Bread, when they sacrificed the Passover lamb, his disciples said to him,

**"Where do you want us to go and prepare for you to eat the Passover?"**

He sent two of his disciples and said to them,

*"Go into the city and a man will meet you, carrying a jar of water. Follow him. Wherever he enters, say to the master of the house, 'The teacher says, 'Where is my guest room where I may eat the Passover with my disciples?'" Then he will show you a large upper room furnished and ready. Make the preparation for us there."*

The disciples then went off, entered the city and found it just as he had told them; and they prepared the Passover.

When it was evening, he came with the twelve. And as they reclined at table and were eating. Jesus said, *"Amen, I say to you, one of you will betray me, one who is eating with me."*

They began to be distressed and to say to him, one by one,

*"Surely it is not I?"*

He said to them,

*"Once of the twelve, the one who dips with me into the dish. For the Son of Man indeed goes, as it is written of him, but woe to that man by whom the Son of Man is betrayed. It would be better for that man if he had never been born."*

While they were eating, he took bread, said the blessing, broke it, and gave it to them, and said,

*"Take it; this is my body."*

Then he took the cup, gave thanks, and gave to them, and they all drank from it. He said to them,

*This is my blood of the covenant.*

*Which will be shed for many. Amen, I say to you, I shall not drink again the fruit of the wine until the day when I drink it new in the kingdom of God."*

Then, after singing a hymn, they went out to the Mount of Olives.

Then Jesus said to them,

*"All of you will have your faith shaken, for it is written:*

*I will strike the Shepherd,  
And the sheep will  
Be dispersed.*

*But after I have been raised up, I shall go before you to Galilee."*

Peter said to him,

*"Even though all should have their faith shaken, mine will not be."*

Then Jesus said to him,

*"Amen, I say to you, this very night before the cock crows twice you will deny me three times."*

But he vehemently replied,

*"even though I should have to die with you, I will not deny you."*

And they all spoke similarly.

Then they came to a place named Gethsemane, and he said to his disciples, *"Sit here while I pray."*

He Took with him Peter, James, and John and began to be troubled and distressed. Then he said to them, *"My soul is sorrowful even to death. Remain here and keep watch."*

He advanced a little and fell to the ground and prayed that if it were possible the hour might pass by him; he said,

*"Abba Father, all things are possible to you. Take this cup away from me, but not what I will but what you will."*

When he returned he found them asleep. He said to Peter,

*"Simon, are you asleep? Could you not keep watch for one hour? Watch and pray that you may not undergo the test. The spirit is willing but the flesh is weak."*

Withdrawning again, he prayed, saying the same thing. Then he returned once more and found them asleep, for they could not keep their eyes open and did not know what to answer him. He returned a third time and said to them, *"Are you still sleeping and taking your rest? It is enough. The hour has come. Behold the Son of Man is to be handed Over to sinners. Get up, let us go. See my betrayer is at hand."*

Then, while he was still speaking, Judas, one of the Twelve arrived, accompanied by a crowd with swords and clubs who had come from the chief priests, the scribes, and the elders. His betrayed had arranged a signal with them, saying,

*"the man I shall kiss is the one; arrest him and lead him away securely."*

He came and immediately went over to him and said, *"Rabbi."*

And he kissed him. At this day laid hands on him and arrested him. One of the bystanders drew his sword,

struck the high priest's servant, and cut off his ear. Jesus said to them in reply, *"Have you come out as against a robber, with swords and clubs, to seize me? Day after day I was with you teaching in the temple area, yet you did not arrest me; but that the Scriptures may be fulfilled."*

And they all left him and fled. Now a young man followed him wearing nothing but a linen cloth about his body. They seized him, but he left the cloth behind and ran naked.

They led Jesus away to the high priest, and all the chief priests and the elders and the scribes came together. Peter followed him at a distance into the high priest's courtyard and was seated with the guards, warming himself at the fire.

The chief priests and the entire Sanhedrin kept trying to obtain testimony against Jesus in order to put him to death, but they found none.

Many gave false witness against him, but their testimony did not agree. Some took the stand and testified falsely against him, alleging,

**"We heard him say, 'I will destroy this temple made with hands and within three days I will build another not made with hands.'**

Even so their testimony did not agree. The high priest rose before the assembly and questioned Jesus, saying, *"Have you no answer? What are these men testifying against you?"*

But he was silent and answered nothing. Again the high priest asked him and said to him, "Are you the Christ, the son of the Blessed One?"

Then Jesus answered,  
"I am;

*and 'you will see the Son of Man seated at the right hand of the Power and coming with the clouds of heaven.'"*

At that the high priest tore his garments and said,  
"What further need have we of witnesses?

You have heard the blasphemy.  
What do you think?"

They all condemned him as deserving to die.

Some began to spit on him. They blindfolded him and struck him and said to him,

**"Prophecy!"**

And the guards greeted him with blows.

While Peter was below in the courtyard, one of the high priest's maids came along. Seeing Peter warming himself, she looked intently at him and said,

**"You too were with the Nazarene, Jesus."**

But he denied it saying,  
"I neither know nor understand what you are talking about."

So he went out into the outer court. Then the cock crowed. The maid saw him and began again to say to the bystanders,  
**"This man is one of them."**

Once again he denied it. A little later the bystanders said to Peter once more,

**"Surely you are one of them; for you too are a Galilean."**

He began to curse and to swear,

"I do not know this man about whom you are talking."

And immediately a cock crowed a second time. Then Peter remembered the word that Jesus had said to him, "Before the cock crows twice you will deny me three times." He broke down and wept.

As soon as morning came, the

chief priests with the elders and the scribes, that is, the whole Sanhedrin held a council. They bound Jesus, led him away, and handed him over to Pilate. Pilate questioned him,

"Are you the king of the Jews?"

He said to him in reply,

"You say so."

The chief priests accused him of many things. Again Pilate questioned him,

"Have you no answer? See how many things they accuse you of." Jesus gave him no further answer, so that Pilate was amazed.

Now on the occasion of the feast he used to release to them one prisoner whom they requested. A man called Barabbas was then in prison along with the rebels who had committed murder in a rebellion. The crowd came forward and began to ask him to do for them as he was accustomed. Pilate answered,

"Do you want me to release to you the king of the Jews?"

For he knew that it was out of envy that the chief priests had handed him over. But the chief priests stirred up the crowd to have him release Barabbas for them instead. Pilate again said to them in reply, "Then what do you want me to do with the man you call the king of the Jews?"

They shouted again,

**"Crucify him."**

Pilate said to them, "Why? What evil has he done?"

They only shouted the louder,

**"Crucify him."**

So Pilate, wishing to satisfy the crowd, released Barabbas to them and, after he had Jesus scourged, handed him over to be crucified.

The soldiers led him away inside the palace, that is, the praetorium, and assembled the whole cohort. They clothed him in purple and, weaving a crown of thorns, placed it on him.

They began to salute him with,

**"Hail, King of the Jews!"**

and kept striking his head with a reed and spitting upon him. They knelt before him in homage. And when they had mocked him, they stripped him of the purple cloak, dressed him in his own clothes,

and led him out to crucify him. They pressed into service a passer-by, Simon, a Cyrenian, who was coming in from the country, the father of Alexander and Rufus, to carry his cross.

They brought him to the place of Golgotha— which is translated Place of the Skull —, They gave him wine drugged with myrrh, but he did not take it. Then they crucified him and divided his garments by casting lots for them to see what each should take. It was nine o'clock in the morning when they crucified him. The inscription of the charge against him read, "The King of the Jews." With him they crucified two revolutionaries, one on his right and one on his left. Those passing by reviled him, shaking their heads and saying, **"Aha! You who would destroy the temple and rebuild it in three days, save yourself by coming down from the cross."**

Likewise the chief priests, with the scribes, mocked him among themselves and said,

**"He saved others; he cannot save himself. Let the Christ, the King of Israel, come down now from the cross that we may see and believe."**

Those who were crucified with him also kept abusing him.

At noon darkness came over the whole land until three in the afternoon. And at three o'clock Jesus cried out in a loud voice, *"Eloi, Eloi, lema sabachthani?"*

which is translated,  
*"My God, my God, why have you forsaken me?"*

Some of the bystanders who heard it said,

**"Look, he is calling Elijah."**

One of them ran, soaked a sponge with wine, put it on a reed and gave it to him to drink saying, "Wait, let us see if Elijah comes to take him down."

Jesus gave a loud cry and breathed his last.

*Here all kneel and pause for a short time.*

The veil of the sanctuary was torn in two from top to bottom.

When the centurion who stood facing him saw how he breathed his last he said, "Truly this man was the Son of God!"

There were also women looking on from a distance. Among them were Mary Magdalene, Mary the mother of the younger James and of Joses, and Salome. These women had followed him when he was in Galilee and ministered to him. There were also many other women who had come up with him to Jerusalem.

When it was already evening, since it was the day of preparation, the day before the sabbath, Joseph of Arimathea, a distinguished member of the council, who was himself awaiting the kingdom of God, came and courageously went to Pilate and asked for the body of Jesus.

Pilate was amazed that he was already dead.

He summoned the centurion and asked him if Jesus had already died. And when he learned of it from the centurion, he gave the body to Joseph. Having bought a linen cloth, he took him down, wrapped him in the linen cloth, and laid him in a tomb that had been hewn out of the rock. Then he rolled a stone against the entrance to the tomb. Mary Magdalene and Mary the mother of Joses watched where he was laid.



## Español

### Procesión de las Palmas MK 11, 1-10

Cuando Jesús y los suyos iban de camino a Jerusalén, al llegar a Betfagé y Betania, cerca del monte de los Olivos, les dijo a dos de sus discípulos: "Vayan al pueblo que ven allí enfrente; al entrar, encontrarán amarrado un burro que nadie ha montado todavía. Desátenselo y tráiganmelo. Si alguien les pregunta por qué lo hacen, contéstense: 'El Señor lo necesita y lo devolverá pronto'". Fueron y encontraron al burro en la calle, atado junto a una puerta, y lo desamarraron. Algunos de los que allí estaban les preguntaron: "¿Por qué sueltan al burro?" Ellos les contestaron lo que había dicho Jesús y ya nadie los molestó. Llevaron el burro, le echaron encima los mantos y Jesús montó en él. Muchos extendían su manto en el camino, y otros lo tapizaban con ramas cortadas en el campo. Los que iban delante de Jesús y los que lo seguían, iban gritando vivas: "*iHosanna! iBendito el que viene en nombre del Señor!*"

*iBendito el reino que llega, el reino de nuestro padre David! iHosanna en el cielo!"*

### Primera Lectura IS 50:4-7

En aquel entonces, dijo Isaías: "El Señor me ha dado una lengua experta, para que pueda confortar al abatido con palabras de aliento.

Mañana tras mañana, el Señor despierta mi oído, para que escuche yo, como discípulo. El Señor Dios me ha hecho oír sus palabras y yo no he opuesto Resistencia ni me he echado para atrás.

Ofrecí la espalda a los que me golpeaban, la mejilla a los que me tiraban de la barba. No aparté mi rostro de los insultos y salivazos.

Pero el Señor me ayuda, por eso no quedaré confundido, por eso endurecí mi rostro como roca

y sé que no quedaré avergonzado".

### Salmo Responsorial 21 (2a)

### Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?

Todos los que me ven, de mí se burlan; me hacen gestos y dicen: "Confiaba en el Señor, pues que él lo salve; si de veras lo ama, que lo libre".

R.

Los malvados me cercan por doquiera como rabiosos perros. Mis manos y mis pies han taladrado y se pueden contar todos mis huesos.

R.

Reparten entre sí mis vestiduras y se juegan mi túnica a los dados.

Señor, auxilio mío, ven y ayúdarme, no te quedes de mí tan alejado.

R.

Contaré tu fama a mis hermanos, en medio de la asamblea te alabaré.

Fieles del Señor, alábenlo; glorificarlo, linaje de Jacob, térmelo, estirpe de Israel.

R.

### Segunda Lectura Flp 2:6-11

Cristo, siendo Dios, no consideró que debía aferrarse a las prerrogativas de su condición divina, sino que, por el contrario, se anonadó a sí mismo, tomando la condición de sirvo, y se hizo semejante a los hombres. Así, hecho uno de ellos, se humilló a sí mismo y por obediencia aceptó incluso la muerte, y una muerte de cruz.

Por eso Dios lo exaltó sobre todas las cosas y le otorgó el nombre que está sobre todo nombre, para que, al nombre de Jesús, todos doblen la rodilla en el cielo, en la tierra y en los abismos, y todos reconozcan públicamente que Jesucristo es el Señor, para gloria de Dios Padre.

### Aclamación antes del Evangelio Flp 2:8-9

**R. Honor y gloria a ti, Señor Jesús.**

Cristo se humilló por nosotros y por obediencia aceptó incluso la muerte, y una muerte de cruz. Por eso Dios lo exaltó sobre todas las cosas y le otorgó el nombre que está sobre todo nombre.

**R. Honor y gloria a ti, Señor Jesús.**

**Evangelio MC 14:1-15:47**

Faltaban dos días para la fiesta de Pascua y de los panes Ázimos. Los sumos sacerdotes y los escribas andaban buscando una manera de apresar a Jesús a traición y darle muerte, pero decían: "No durante las fiestas, porque el pueblo podría amotinarse".

Estando Jesús sentado a la mesa, en casa de Simón el leproso, en Betania, llegó una mujer con un frasco de perfume muy caro, de nardo puro; quebró el frasco y derramó el perfume en la cabeza de Jesús. Algunos comentaron indignados: "¿A qué viene este derroche de perfume? Podía haberse vendido por más de trescientos denarios para dárselos a los pobres". Y criticaban a la mujer; pero Jesús replicó: "Déjenla. ¿Por qué la molestan? Lo que ha hecho conmigo está bien, porque a los pobres los tienen siempre con ustedes y pueden socorrerlos cuando quieran; pero a mí no me tendrán siempre. Ella ha hecho lo que podía. Se ha adelantado a embalsamar mi cuerpo para la sepultura. Yo les aseguro que en cualquier parte del mundo donde se predique el Evangelio, se recordará también en su honor lo que ella ha hecho conmigo".

Judas Iscariote, uno de los Doce, se presentó a los sumos sacerdotes para entregarles a Jesús. Al oírlo, se alegraron y le prometieron dinero; y él andaba buscando una buena ocasión para entregarlo.

El primer día de la fiesta de los panes Ázimos, cuando se sacrificaba el cordero pascual, le

preguntaron a Jesús sus discípulos: "¿Dónde quieres que vayamos a prepararte la cena de Pascua?" Él les dijo a dos de ellos: "Vayan a la ciudad. Encontrarán a un hombre que lleva un cántaro de agua; síganlo y díganle al dueño de la casa en donde entre: 'El Maestro manda preguntar: ¿Dónde está la habitación en que voy a comer la Pascua con mis discípulos?' Él les enseñará una sala en el segundo piso, arreglada con divanes. Prepárennos allí la cena". Los discípulos se fueron, llegaron a la ciudad, encontraron lo que Jesús les había dicho y prepararon la cena de Pascua.

Al atardecer, llegó Jesús con los Doce. Estando a la mesa, cenando, les dijo: "Yo les aseguro que uno de ustedes, uno que está comiendo conmigo, me va a entregar". Ellos, consternados, empezaron a preguntarle uno tras otro: "¿Soy yo?" Él respondió: "Uno de los Doce; alguien que moja su pan en el mismo plato que yo. El Hijo del hombre va a morir, como está escrito: pero, ¡ay del que va a entregar al Hijo del hombre! ¡Más le valiera no haber nacido!"

Mientras cenaban, Jesús tomó un pan, pronunció la bendición, lo partió y se lo dio a sus discípulos, diciendo: "Tomen: esto es mi cuerpo". Y tomando en sus manos una copa de vino, pronunció la acción de gracias, se la dio, todos bebieron y les dijo: "Ésta es mi sangre, sangre de la alianza, que se derrama por todos. Yo les aseguro que no volveré a beber del fruto de la vid hasta el día en que beba el vino nuevo en el Reino de Dios".

Después de cantar el himno, salieron hacia el monte de los Olivos y Jesús les dijo: "Todos ustedes se van a escandalizar por mi causa, como está escrito: *Heriré al pastor y se dispersarán las ovejas*; pero cuando resucite, iré por delante de ustedes a Galilea". Pedro replicó: "Aunque todos se escandalicen, yo no".

Jesús le contestó: "Yo te aseguro que hoy, esta misma noche, antes de que el gallo cante dos veces, tú me negarás tres". Pero él insistía: "Aunque tenga que morir contigo, no te negaré". Y los demás decían lo mismo. Fueron luego a un huerto, llamado Getsemaní, y Jesús dijo a sus discípulos: "Siéntense aquí mientras hago oración". Se llevó a Pedro, a Santiago y a Juan; empezó a sentir terror y angustia, y les dijo: "Tengo el alma llena de una tristeza mortal. Quédense aquí, velando". Se adelantó un poco, se postró en tierra y pedía que, si era posible, se alejara de él aquella hora. Decía: "Padre, tú lo puedes todo: aparta de mí este cálix. Pero que no se haga lo que yo quiero, sino lo que túquieres".

Volvió a donde estaban los discípulos, y al encontrarlos dormidos, dijo a Pedro: "Simón, ¿estás dormido? ¿No has podido velar ni una hora? Velen y oren, para que no caigan en la tentación. El espíritu está pronto, pero la carne es débil". De nuevo se retiró y se puso a orar, repitiendo las mismas palabras. Volvió y otra vez los encontró dormidos, porque tenían los ojos cargados de sueño; por eso no sabían qué contestarle. Él les dijo: "Ya pueden dormir y descansar. ¡Basta! Ha llegado la hora. Miren que el Hijo del hombre va a ser entregado en manos de los pecadores. ¡Levántense! ¡Vamos! Ya está cerca el traidor".

Todavía estaba hablando, cuando se presentó Judas, uno de los Doce, y con él, gente con espadas y palos, enviada por los sacerdotes, los escribas y los ancianos. El traidor les había dado una contraseña, diciéndoles: "Al que yo bese, ése es. Deténganlo y llévenselo bien sujetado". Llegó, se acercó y le dijo: "Maestro". Y lo besó. Ellos le echaron mano y lo apresaron. Pero uno de los

presentes desenvainó la espada y de un golpe le cortó la oreja a un criado del sumo sacerdote. Jesús tomó la palabra y les dijo: “¿Salieron ustedes a apresarme con espadas y palos, como si se tratara de un bandido? Todos los días he estado entre ustedes, enseñando en el templo y no me han apresado. Pero así tenía que ser para que se cumplieran las Escrituras”. Todos lo abandonaron y huyeron. Lo iba siguiendo un muchacho, envuelto nada más con una sábana y lo detuvieron; pero él soltó la sábana y se les escapó desnudo.

Condujeron a Jesús a casa del sumo sacerdote y se reunieron todos los pontífices, los escribas y los ancianos. Pedro lo fue siguiendo de lejos, hasta el interior del patio del sumo sacerdote y se sentó con los criados, cerca de la lumbre, para calentarse.

Los sumos sacerdotes y el sanedrín en pleno, buscaban una acusación contra Jesús para condenarlo a muerte y no la encontraban. Pues, aunque muchos presentaban falsas acusaciones contra él, los testimonios no concordaban. Hubo unos que se pusieron de pie y dijeron: “Nosotros lo hemos oído decir: ‘Yo destruiré este templo, edificado por hombres, y en tres días construiré otro, no edificado por hombres’”. Pero ni aun en esto concordaba su testimonio. Entonces el sumo sacerdote se puso de pie y le preguntó a Jesús: “¿No tienes nada que responder a todas esas acusaciones?” Pero él no le respondió nada. El sumo sacerdote le volvió a preguntar: “¿Eres tú el Mesías, el Hijo de Dios bendito?” Jesús contestó: “Sí lo soy. Y un día verán cómo el Hijo del hombre está sentado a la derecha del Todopoderoso y cómo viene entre las nubes del cielo”. El sumo sacerdote se rasgó las vestiduras exclamando: “¿Qué falta hacen ya más testigos? Ustedes mismos

han oido la blasfemia. ¿Qué les parece?” Y todos lo declararon reo de muerte. Algunos se pusieron a escupirle, y tapándole la cara, lo abofeteaban y le decían: “Adivina quién fue”, y los criados también le daban de bofetadas.

Mientras tanto, Pedro estaba abajo, en el patio. Llegó una criada del sumo sacerdote, y al ver a Pedro calentándose, lo miró fijamente y le dijo: “Tú también andabas con Jesús Nazareno”. Él lo negó, diciendo: “Ni sé ni entiendo lo que quieras decir”. Salió afuera hacia el zaguán, y un gallo cantó. La criada, al verlo, se puso de nuevo a decir a los presentes: “Ése es uno de ellos”. Pero él lo volvió a negar. Al poco rato, también los presentes dijeron a Pedro: “Claro que eres uno de ellos, pues eres galileo”. Pero él se puso a echar maldiciones y a jurar: “No conozco a ese hombre del que hablan”. En seguida cantó el gallo por segunda vez. Pedro se acordó entonces de las palabras que le había dicho Jesús: ‘Antes de que el gallo cante dos veces, tú me habrás negado tres’, y rompió a llorar.

Luego que amaneció, se reunieron los sumos sacerdotes con los ancianos, los escribas y el sanedrín en pleno, para deliberar. Ataron a Jesús, se lo llevaron y lo entregaron a Pilato. Éste le preguntó: “¿Eres tú el rey de los judíos?” Él respondió: “Sí lo soy”. Los sumos sacerdotes lo acusaban de muchas cosas. Pilato le preguntó de nuevo: “¿No contestas nada? Mira de cuántas cosas te acusan”. Jesús ya no le contestó nada, de modo que Pilato estaba muy extrañado.

Durante la fiesta de Pascua, Pilato solía soltarles al preso que ellos pidieran. Estaba entonces en la cárcel un tal Barrabás, con los revoltosos que habían cometido un homicidio en un motín. Vino la gente y empezó a

pedir el indulto de costumbre. Pilato les dijo: “¿Quieren que les suelte al rey de los judíos?” Porque sabía que los sumos sacerdotes se lo habían entregado por envidia. Pero los sumos sacerdotes incitaron a la gente para que pidieran la libertad de Barrabás. Pilato les volvió a preguntar: “¿Y qué voy a hacer con el que llaman rey de los judíos?” Ellos gritaron: “¡Crucifícalo!” Pilato les dijo: “Pues ¿qué mal ha hecho?” Ellos gritaron más fuerte: “¡Crucifícalo!” Pilato, queriendo dar gusto a la multitud, les soltó a Barrabás; y a Jesús, después de mandarlo azotar, lo entregó para que lo crucificaran.

Los soldados se lo llevaron al interior del palacio, al pretorio, y reunieron a todo el batallón. Lo vistieron con un manto de color púrpura, le pusieron una corona de espinas que habían trenzado y comenzaron a burlarse de él, dirigiéndole este saludo: “¡Viva el rey de los judíos!” Le golpeaban la cabeza con una caña, le escupían y, doblando las rodillas, se postraban ante él. Terminadas las burlas, le quitaron aquel manto de color púrpura, le pusieron su ropa y lo sacaron para crucificarlo.

Entonces forzaron a cargar la cruz a un individuo que pasaba por ahí de regreso del campo, Simón de Cirene, padre de Alejandro y de Rufo, y llevaron a Jesús al Gólgota (que quiere decir “lugar de la Calavera”). Le ofrecieron vino con mirra, pero él no lo aceptó. Lo crucificaron y se repartieron sus ropas, echando suertes para ver qué le tocaba a cada uno.

Era media mañana cuando lo crucificaron. En el letrero de la acusación estaba escrito: “El rey de los judíos”. Crucificaron con él a dos bandidos, uno a su derecha y otro a su izquierda. Así se cumplió la Escritura que dice: *Fue contado entre los malhechores.*

Los que pasaban por ahí lo

injuriaban meneando la cabeza y gritándole: “¡Anda! Tú que destruías el templo y lo reconstruías en tres días, sálvate a ti mismo y baja de la cruz”. Los sumos sacerdotes se burlaban también de él y le decían: “Ha salvado a otros, pero a sí mismo no se puede salvar. Que el Mesías, el rey de Israel, baje ahora de la cruz, para que lo veamos y creamos”. Hasta los que estaban crucificados con él también lo insultaban.

Al llegar el mediodía, toda aquella tierra se quedó en tinieblas hasta las tres de la tarde. Y a las tres, Jesús gritó con voz potente: “Eloí, Eloí, clemá sabactaní?” (que significa: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?). Algunos de los presentes, al oírlo, decían: “Miren, está llamando a Elías”. Uno corrió a empapar una esponja en vinagre, la sujetó a un carrizo y se la acercó para que bebiera, diciendo: “Vamos a ver si viene Elías a bajarlo”. Pero Jesús, dando un fuerte grito, expiró.

*Aquí todos se arrodillan y guardan silencio por unos instantes.*

Entonces el velo del templo se rasgó en dos, de arriba a abajo. El oficial romano que estaba frente a Jesús, al ver cómo había expirado, dijo: “De veras este hombre era Hijo de Dios”.

Había también ahí unas mujeres que estaban mirando todo desde lejos; entre ellas, María Magdalena, María (la madre de Santiago el menor y de José) y Salomé, que cuando Jesús estaba en Galilea, lo seguían para atenderlo; y además de ellas, otras muchas que habían venido con él a Jerusalén.

Al anochecer, como era el día de la preparación, víspera del sábado, vino José de Arimatea, miembro distinguido del sanedrín, que también esperaba el Reino de Dios. Se presentó con valor ante Pilato y le pidió el cuerpo de Jesús. Pilato se extrañó de que ya hubiera muerto, y llamando al

oficial, le preguntó si hacía mucho tiempo que había muerto. Informado por el oficial, concedió el cadáver a José. Éste compró una sábana, bajó el cadáver, lo envolvió en la sábana y lo puso en un sepulcro excavado en una roca y tapó con una piedra la entrada del sepulcro. María Magdalena y María, la madre de José, se fueron en dónde lo ponían.



## Mass Intentions

<b>Vigil Masses</b>	5:00 PM Eulogio & Asuncion Guce (†) 7:00 PM Wanda Soria (Birthday)	Fr. Tom Fr. T.J.
<b>Sunday March 24</b>	8:00 AM Teresa Vanghese (†) 9:30 AM Fr. John Malloy, SDB (†) 11:00 AM Dionisia, Juan, Agustin Narvaez (†) 1:00 PM Bro. Vincent Nassetta, SDB (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Tom Fr. Fr. Ed Fr. T.J. Fr. Fr. Ed Fr. Tom
<b>Monday March 25</b>	8:00 AM Felicia Borguita (†) 12:05 PM Aludio, Concepcion, Narcisa Vidal (†) 7:00 PM Maria de Refugio Martinez (†)	Fr. Tom Fr. Ed Fr. T.J.
<b>Tuesday March 26</b>	8:00 AM Carmen Dy Uchi (†) 12:05 PM Remedios, Domingo, Rafael Vidal (†) 7:00 PM Bro. Aldo Roman, SDB (†)	Fr. Tom Fr. Ed Fr. T.J.
<b>Wednesday March 27</b>	8:00 AM Maria Shirley Marcaida (†) 12:05 PM Francisco Miranda (†)	Fr. Tom Fr. Ed .
<b>Thursday March 28</b>		
<b>Friday March 29</b>		.
<b>Saturday March 30</b>		

**HOLY WEEK  
LITURGY SERVICES**

**WEEKLY COLLECTIONS**  
**\$5,045.00**

**Second Collection**  
**\$1,743.00**

*Whatever we give,  
we will receive back.*

Remember that we need to increase our weekly collection to emerge from any economic problem.

*Thanks for your generosity*

Recuerden que necesitamos aumentar nuestra colecta semanal para evitar todo riesgo financiero. *Gracias por su generosidad.*

### **Memorare (Prayer) to St. Joseph**

Remember, O most chaste spouse of the Virgin Mary, that never was it known that anyone who implored your help and sought your intercession was left unassisted.

Full of confidence in your power I fly unto you and beg your protection. Despise not O Guardian of the Redeemer my humble supplication, but in your bounty hear and answer me. Amen.

### **Oracion a San Jose**

Acuérdate Oh Guardián del Redentor y nuestro amoroso custodio San José que nunca se ha escuchado decir que ninguno que haya invocado tu protección o buscado tu intercesión, no haya sido consolado.

Con esta confianza, acudo a ti, mi amorooso protector, casto esposo de María, padre de los tesoros de su Sagrado Corazón. No deseches mi ardiente oración, antes bien recíbela con cuidado paterno y obtén mi petición. ¡Amen!